



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови
Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови
Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови
Національного технічного університету України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Шановні колеги!

Запрошуємо Вас взяти участь у VII Міжнародній науково-практичній конференції **«Мови професійної комунікації: лінгвокультурний, когнітивно-дискурсивний, перекладознавчий та методичний аспекти»**, яка відбудеться **22 квітня 2020 року** за адресою: **місто Київ, пр. Перемоги, 37, корпус 7**.

До участі у конференції запрошуюються науковці, науково-педагогічні працівники вищих навчальних закладів, аспіранти.

Передбачається участь у таких формах: робота на одному або кількох із запропонованих подій (воркшопів чи круглих столів) з публікацією тез або без неї або ж заочна участь у формі публікації тез за одним із напрямків конференції.

Робочі мови конференції: українська, англійська, німецька, французька.

ПРОГРАМА КОНФЕРЕНЦІЇ:

9.30 – 10.00 Реєстрація учасників конференції

10.00 – 10.30 Воркшоп *«Корпусні методи у лінгвістичних дослідженнях: як це виглядає на практиці»*

12.00 – 13.30 Воркшоп *«Перекладацький проєкт онлайн у програмі MateCat»*

14.00 – 15.30 Круглі столи:

- 1) *«Ефективність використання аудіовізуальних матеріалів на заняттях з іноземних мов»*
- 2) *«Викладання перекладу в Україні: діалог з індустрією»*

Напрямки конференції для публікації тез:

1. Мовні системи: проблеми розвитку та функціонування в поліетнічному та полікультурному просторі.
2. Когнітивні дослідження мови та мовлення.
3. Соціолінгвістичні дослідження прагматичної інтерпретації мови та мовлення у контексті діалогу культур.
4. Сучасні підходи та інноваційні технології формування іншомовної комунікативної компетентності.
5. Актуальні проблеми перекладознавства у XXI сторіччі.

Для участі у конференції просимо до **30 березня 2020 р.** надсилати одним листом (у темі листа вкажіть Ваше прізвище) такі матеріали:

- **ЗАЯВКУ** для участі в конференції (форма заявки додається). Назва файлу: прізвище автора латиницею, наприклад, **Ishchenko_zayavka**;
- **ТЕЗИ** доповіді, оформлені відповідно до вимог (зразок додається). Назва файлу: прізвище автора латиницею та номером секції, наприклад, **Ishchenko_1_tezy**;
- відскановану **КВИТАНЦІЮ** (або фотокопію) про оплату **Ishchenko_oplata**.

Адреса для надсилання матеріалів **conf_kpi_2020@ukr.net**

Розмір організаційного внеску (участь у конференції, публікація матеріалів, кава-брейк) складає 240 грн. Кошти за публікацію необхідно перерахувати на: рахунок № UA768201720313201001201013853; платник – ПБ учасника конференції (наприклад, Петрик І.І.); отримувач – КПІ ім. Ігоря Сікорського; код отримувача – 02070921; банк отримувача – ГУДКСУ м. Києва; код банку отримувача – 820172; загальна сума – двісті сорок грн. 00 коп.; призначення платежу – за участь в конференції 22.04.2020, ФЛ, Б.н. 555, в т.ч. ПДВ. Копію квитанції необхідно обов'язково надіслати на електронну пошту конференції **conf_kpi_2020@ukr.net**

Увага! Оплата приймається лише через електронний переказ коштів (privat24, термінали поповнення рахунку, відділення банків тощо). Тези доповідей публікуватимуться у збірнику матеріалів конференції, який учасники отримують під час реєстрації. Учасникам, які братимуть участь у конференції заочно, збірник буде надіслано **НОВОЮ ПОШТОЮ** за рахунок авторів (номер відділення вказується у заявці). Публікація тез доповідей професорів та докторів наук – безкоштовна. **Проїзд та проживання учасникам конференції не відшкодовується.**

Тези доповідей, які не відповідають вимогам та надіслані пізніше вказаного терміну, **не розглядаються. Тези не рецензуються** – за матеріал (статистичні дані, формули, дати, цитати, власні назви і т.д.) несе відповідальність автор.

Додатково можлива публікація статей у тематичному випуску наукового збірника університету: **Вісник Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»**. Серія: Філологія. Педагогіка (<http://visnyk.fl.kpi.ua>). Видання включене до міжнародних наукометричних баз, зокрема **Index Copernicus, OpenAIRE, Google Scholar**. Мови статей: українська, англійська, німецька, французька.

АДРЕСА ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ:

КПІ ім. Ігоря Сікорського, факультет лінгвістики, кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови, м. Київ, 03056, пр. Перемоги, 37, корп.7, ауд. 701, тел. (044) 204-83-11

ТЕЛЕФОНИ ДЛЯ ДОВІДОК:

Кафедра ТППНМ
067 978 68 03 Івашкевич Леся Сергіївна

Кафедра ТППАМ
066 438 48 22 Тікан Яна Гаврилівна

Кафедра ТППФМ
097 240 02 32 Цимбал Інна Валеріївна

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ ДОПОВІДЕЙ:

Обсяг тез: до 2 сторінок.

Стандарти: текстовий редактор MS Word (файл повинен мати розширення *.doc), кегль 13 pt, міжрядковий інтервал – 1,15; абзацний відступ 1,25 см, поля – верхнє, нижнє – 2 см, ліве – 2,5 см, праве – 1,5 см, шрифт Times New Roman.

- 1-й рядок: відцентрована назва доповіді (великими літерами, шрифт напівжирний).
- 2-й рядок: ініціали та прізвище автора (вирівнювання по центру, шрифт напівжирний).
- 3-й рядок: вчене звання, науковий ступінь, місце роботи (вирівнювання по центру, курсив).
- Через один рядок відступу друкується текст публікації.
- Типи виділення: напівжирний, курсив, напівжирний курсив.
- У тексті слід розрізняти знаки тире (–) та дефісу (-).
- Між ініціалами автора і прізвищем ставиться нерозривний пробіл (одночасно Ctrl+Shift+пробіл).
- Спеціальні шрифти, символи, схеми, таблиці та інші ілюстрації додаються окремими файлами.
- Сторінки не нумеруються.
- Список використаних джерел подається через рядок після основного тексту в алфавітному порядку згідно з вимогами ВАК України (Бюлетень ВАК України № 3, 2008 р., с. 9-13, №5, 2009 р. с. 26-28).

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ

ПЕРСПЕКТИВНІ ШЛЯХИ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРОБЛЕМ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА

Н.Г. Іщенко

професор, доктор філологічних наук

Національний технічний університет України

«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

В основу стрімкої переорієнтації досліджень особливостей усіх видів перекладу з різних іноземних мов на українську і навпаки, пов'язаної з розширенням партнерства України з іншими державами, розвитком економіки, науки, техніки, мистецтва, туризму тощо, було покладено певний симбіоз класичних теоретичних та практичних здобутків вітчизняних і відповідних зарубіжних наук.

Література:

1. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія / Олена Олександрівна Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2010. – 844 с.
2. Grimshaw J. Projection, heads, and optimality / J. Grimshaw // Linguistic Inquiry. – 1997. – 28. – P. 373-422.
3. Dürscheid Ch. Syntax. Grundlagen und Theorien / Ch. Dürscheid. – 5. Aufl. – Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht GmbH & Co. KG, 2010. – 256 s.